

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 57 (1995)
Heft: 10

Rubrik: Agrotron-Traktorenreihe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Neue Technologie von Deutz-Fahr

Agrotron-Traktorenreihe

Werner Bühler, SVLT

Mit einer futuristischen Agrotron Space Opera präsentierte die Deutz-Fahr GmbH in Köln die neue Traktorenreihe Agrotron. Die Konzernleitung von SLH benützte den Anlass um die anwesenden 2000 Händler und Presseleute über die neue europäische Landtechnik-Allianz Deutz-Fahr und Same zu informieren.

Zwei Marken – ein gemeinsamer Weg in die Zukunft. Seit Februar 1995 besteht die deutsch-italienische Verbindung und seit dem 1. Juli 1995 ist die Übernahme der Firma Deutz-Fahr

durch die italienische SLH-Gruppe besiegelt. Gemeinsam mit dem neuen Partner ist die Deutz-Fahr Agrartechnik GmbH in Europa auf die zweite Marktposition vorgerückt, wobei der Umsatz im Traktorenbereich während des ersten Halbjahres 1995 um 15% gesteigert werden konnte.

Mit Same als starkem Partner wird Deutz-Fahr auch zukünftig hohe Qualität und Wertbeständigkeit garantieren können. In einem von zunehmendem Wettbewerbsdruck beherrschten Landtechnikmarkt haben sich die beiden Firmen für eine Zusammenarbeit entschieden, um auch in Zukunft lei-

stungs- und wettbewerbsstark im Markt agieren zu können. Dabei wird es bei einer klaren Markentrennung bleiben.

Im Kampf um Marktanteile wird sich Deutz-Fahr wie bisher auf Westeuropa konzentrieren, einem Markt, in dem die Kölner Traktoren traditionell stark vertreten sind: Fast 50% des Umsatzes entfallen auf den Traktoren-Export ins westeuropäische Ausland. Beste Voraussetzungen also, die der neuen Agrotron-Traktorenreihe eine solide Startbasis garantieren.

Deutz-Fahr hat mit der Entwicklung des Agrotron anspruchsvolle Ziele verfolgt. Der Leitgedanke war, einen Traktor zu schaffen, der Spitzenqualität garantiert.

Baukastenprinzip für individuelle Ansprüche

Die Agrotron-Baureihe ist als Produkt-Baukasten konzipiert und beinhaltet eine Grossraumkabine, modernste wassergekühlte 4- und 6-Zylinder-Deutz-Motoren, sowie 3- und 4fach Powershift-Lastschaltgetriebe.



Hervorragende Rundumsicht auf dem Agrotron.

Insgesamt sind 11 Modelle im Leistungsbereich von 50 kW (68 PS) bis 107 kW (145 PS) geplant. Der Kunde kann unter folgenden Grundausführungen auswählen:

- Ökonomie-Baureihe mit allen Grundfunktionen,
- Standard-Baureihe mit mehr Komfort und zusätzlichen technischen Angeboten sowie
- der Komfort-Baureihe mit besonders hohem Komfort.

Die neuen Traktoren weisen nur 40% der Bauteile im Vergleich zu herkömmlichen Modellen auf.

Futuristische Grossraumkabine

Der Agrottron bietet auch in der kleinsten Version dem eine Grossraumkabine, die es verdient, einzigartig genannt zu werden. Durch das Global-Sicht-Konzept mit 30% mehr Raum und 90% Rundumsicht sowie einem Glasdach wird dem Fahrer ein idealer Arbeitsplatz geboten. Sie ist zudem leise, geräumig und übersichtlich. Eine komfortable Klimatisierung, ein Infocenter, sowie ergonomisch angeordnete, nach Prioritäten zusammengefasste Bedienungselemente, erlauben dem Fahrer ein entspanntes Arbeiten.

Neue wassergekühlte Hochleistungsmotoren

Die Agrottron Traktoren sind mit wassergekühlten Deutz-Motoren der Baureihe 1012-4-Zylinder-Motoren von 50 kW (68 PS) bis 70 kW (95 PS) und 1013-6-Zylinder-Motoren von 70 kW (95 PS) bis 107 kW (145 PS) ausgerüstet. Alle Motoren haben Turbolader und einige verfügen über Ladeluftkühlung. Die neu entwickelten Motoren sind mit einem Hochdruck Einspritzsystem ausgestattet, wobei jeder Zylinder seine eigene Einspritzpumpe hat. Die Vorzüge, die daraus entstehen, sind ein besseres Verbrennungsverfahren und dadurch ein hohes Anfahrmoment, enorme Leistungsreserven bei Drehzahlabfall, hoher Drehmomentanstieg und ein hohes Konstant-Drehmoment im Hauptarbeitsbereich.

Der niedrige Kraftstoffverbrauch, eine lange Lebensdauer und grosse War-

Schweizer Händler sehen optimistisch in die Zukunft

Der Generalimporteur, die Würgler-Technik AG in Affoltern am Albis und die an der Präsentation teilgenommenen 60 Händler sind von der neuen Typenreihe überzeugt. Sie erwarten einen Innovationsschub der Bauern in den nächsten Jahren, als Folge der zurückhaltenden Investitionen während der vergangenen Zeit. Mit den neuen Traktoren meinen sie im zunehmend härteren Konkurrenzkampf auch besser bestehen zu können. Sie sehen in der neuen Serie jedenfalls mehr als einen Ersatz für die bisherige Reihe Agro-Xtra, -Prima und -Star, welche nun sukzessive durch die neuen Typen abgelöst werden. Leider konnte die für den Bauern zentrale Frage an der Präsentation nicht beantwortet werden, nämlich die des Preises. Die Händler hoffen jedoch, dass sie bei vergleichsweiser Ausstattung nicht teurer sein sollen als ihre Vorgänger.

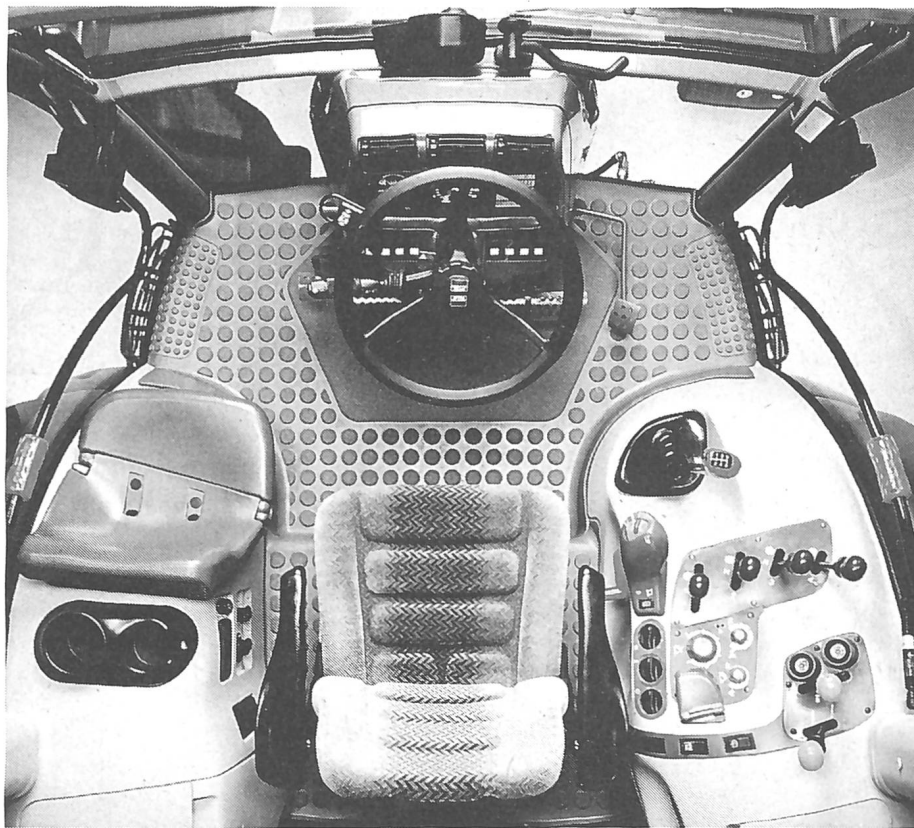
Die Schweizer Bauern würden es ihnen danken.

tungsintervalle, sowie günstige Emissionswerte, welche die derzeitigen und künftigen Abgasvorschriften bereits erfüllen, verheissen eine gute Wirtschaftlichkeit.

Eine weitere Agrottron-Innovation ist das Getriebe

Das Getriebe wurde in der Zahnradfabrik Friedrichshafen entwickelt und

wird in Passau montiert. Mit Powershift für alle Traktoren und Synchrosplit für Typen bis 115 PS stehen zwei Getriebeausführungen mit gemeinsamen Stärken zur Verfügung: enge Geschwindigkeitsabstufung, bis zu 10 Gänge im Hauptarbeitsbereich, präzise leichtgängige Schaltungen mit kurzen Wegen. Die Vorwärts- und Rückwärts-Vorwahl ist links am Lenkrad mit dem Finger schaltbar. Alle Gänge sind mit einem Schalthebel bis zur Endgeschwindigkeit durchschaltbar.

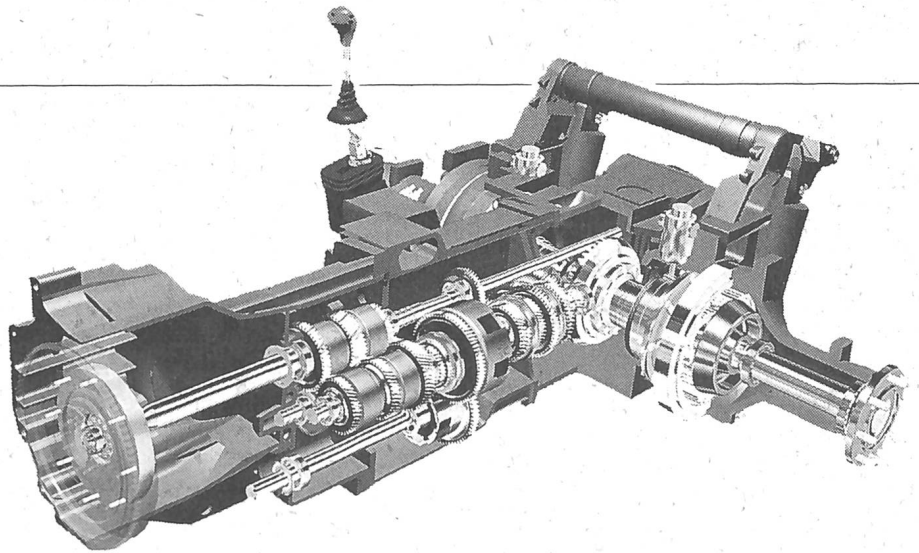


Fahrerkabine mit leicht erreichbaren Bedienungselementen für einen hervorragenden Arbeitskomfort.

Bei seiner Entwicklung des Getriebes orientierte man sich am zentral-europäischen Markt mit seinen steigenden Anforderungen an Nutzungsdauer und Leistung.

Das Agrottron-Konstant-Traction-Konzept

Motor, Getriebe und Fronttriebachse sind optimal aufeinander abgestimmt. Das Baukasten-Konzept bietet drei unterschiedliche Fronttriebachsen an, die alle über Fingertipschaltung für Allrad und Differentialsperre verfügen. Die Komfort-Ausführung bietet darüber hinaus das Antriebssteuerungs-Management (ASM) das den Vorderachs Antrieb automatisch, abhängig von Lenkwinkel, Geschwindigkeit und Schlupf zu- und abschaltet. Diese, auch im Automobilsektor bekannte Technik wurde für die Traktoren von Deutz-Fahr und ZF entwickelt.



Getriebe der 6-Zylinder-Reihe mit 4 Kriech- und 6 Normalgängen, die dreifach synchronisiert oder vierfach lastschaltbar untersetzt sind. Die Vorwärts- und Rückwärtsvorwahl ist links am Lenkrad mit dem Finger schaltbar.

Praxisgerechte Hydraulik

Die Agrottron-Hydraulik verfügt über Konstantpumpen mit hohen Förderströmen, hohe entnehmbare Ölmenge und Ölkühler. Dazu serienmäßig Load-

Sensing-Lenkung und sehr hohe Hubkräfte über den gesamten Hubbereich. Verschiedene Regelungen des Heck-Krafthebers, von der einfachen Lage-regelung bis zur Unterlenker-Komfort-regelung mit Schwingungsdämpfung und Schlupfregelung.

Der neue TIBAtherm: die sicherste, sauberste und einfachste Stückholzfeuerung.



- geführte Bedienung
- elektronische Leistungs- und Feuerungsregelung in Fuzzy-Technik
- LRV 92 Grenzwerte unterschritten
- grosser Füllraum 50 kg / 50 cm Scheiter
- kleinere Speicher nötig
- Produktion nach Qualitätszertifikat SQS ISO 9001/EN 29001
- 3 Jahre Kesselgarantie

TIBAtherm 18/24 – perfekt in Preis und Leistung. Fr. 9950,-



TIBA AG, Hauptstrasse 147, 4416 Bubendorf
Tel. 061 / 935 17 10, Fax 061 / 931 11 61

Ich möchte mehr Informationen über TIBAtherm haben:

Name/Vorname

Strasse

PLZ/Ort

Land

Lankauf • Werbung



PT 170 E. Das Spitzenmodell unter den Zapfenwellenleistungsbremsen

Ihr Problem: Die Leistung der Schlepper wird immer grösser!
Die Lösung: Der Eggers Dynamometer PT 170 E.

Mit dem Eggers Dynamometer PT 170 E können Sie (fast) alle Schlepperprüfungen, u.a. Zapfwellenleistung, Getriebeyerlust, Kraftstoffverbrauch*, Dieselrauchmessung*, Ölverbrauch, hydraulische Leistungsverluste, Frontzapfwellenleistung! und Leistungsverlust von Allradachsen rationell bewältigen.
(*Zusatzgeräte gegen Aufpreis erhältlich)

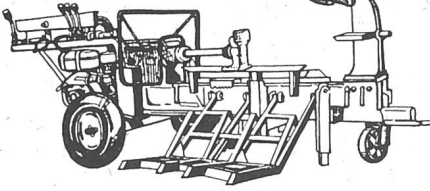
Die PT 170 E ist ausgestattet mit moderner HiTech-Elektronik und präziser Messtechnik. Die Kühlung erfolgt mit einem Hochleistungskühlsystem. Kein Wasseranschluss erforderlich, nur ein 220-Volt-Anschluss muss vorhanden sein.



Für nähere Informationen und Beratung stehen wir gerne zur Verfügung.

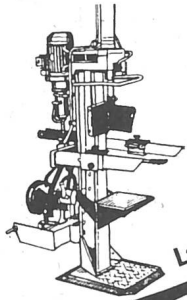


Land- und Kommunalmaschinen
8207 Schaffhausen
Tel. 053-34 17 77 Fax 053-33 54 33

PICKPINE*Die bärenstarken!*

Holzspalter für jeden Einsatz: 4 - 33 tonnen

Alle Modelle nach den neuesten
Sicherheitsnormen mit 2-Handbedienung!
Jetzt EINTAUSCH-OFFERTE verlangen.



- für Hobby und Profi
- stehend oder liegend
- wahlweise Benzin-
Elektro- oder Zapf-
wellenantrieb
- 33 div. Modelle

Lassen Sie sich beraten!

Heinz Renold AG
Inhaber Martin Ruckli

6018 Buttisholz
Tel. 045/57 16 16 Fax 045/57 18 98

LV
Landverband

LV-Occasionen**Futtermischwagen Gilioli**

Einwurföffnung hinten, Ausbring-
band höhenverstellbar, hydr.
Stützfuss, 7 m³

Pflug Althaus Supra 2

Jg. 91, Variomat, Streifenriester
Non-Stop, 3-Schar, guter Zustand

Traktor Ford Economy

Jg. 77, 40 PS, 2550 h, Bereifung
5.50 x 16, 11 x 28, Hydraulik

Transporter Aebi TP 35

Jg. 81, Doppelrad, mit Ladegerät
LD-20, 35 PS, Dach,
Frontscheibe, Top-Zustand

Zweiachsmäher Rasant 1203

D Jg. 82, mit Busatis Mähwerk

Zweiachsmäher Rasant 1903

D Jg. 89, mit 3. Steuerkreis

LV-Maschinencenter

Wittenbach

Tel. 071/39 11 71

Tel. 077/96 20 68



NEU: Windows- Schlagkartei für IP- und Biolandbau

- mit Führung des Betriebsheftes
gem. Öko-Beitragsverordnung
- integrierte Düngerplanung mit
Schweizer Normen

Jubiläumspreis Fr. 820.-

(Windows-Programm!)



Einsenden an:

Protecdat AG, Oberdorf 43, 5623 Boswil
Tel. 057 46 23 66 · Fax 057 46 25 14
Ab 4. Nov. 1995: Tel. 056 666 23 66
Fax 056 666 25 14

Name/Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Senden Sie mir bitte Unterlagen zu:
Programm ☐ Computer ☐

SK

PROTECDATA

Oberdorf 43

5623 Boswil

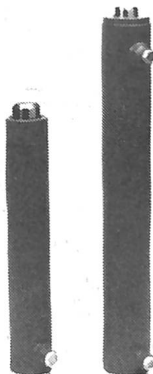
Hydraulik von Forrer

Standardzylinder- Programm

Betätigung von
einfach- und
doppel-
wirkenden
Bewegungen
aller Arten
Gestufte
Baugrößen
und
Hublängen

Sonderzylinder
auf Anfrage

Beratung und
Verkauf via
Fachhandel

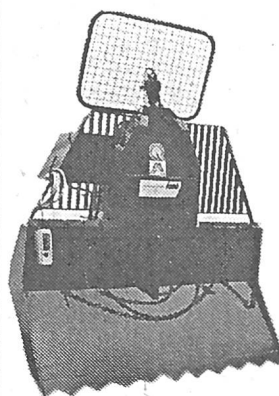


Paul Forrer AG

Technische Vertretungen für Land- und Forstwirtschaft
Aargauerstrasse 250, CH-8048 Zürich
Telefon 01/432 39 35, Telefax 01/432 65 64

**Forsttechnik**

*Eine Seilwinde von Chappuis...
...robust, sicher, zuverlässig!*



Von 3 - 8 Tonnen!

**1000-fach im harten Forsteinsatz
Jahr für Jahr bewährt!**

CHAPPUIS

Ein starkes Team

6130 Willisau Tel. 045 81 12 33
6025 Neudorf Tel. 045 51 10 55